

联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/33/112
5 June 1978
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH



第三十三届会议
暂定临时议程项目
一览表 * 项目 12

经济及社会理事会的报告

向莱索托提供援助

秘书长的报告

1. 大会一九七七年十二月十三日关于向莱索托提供援助的第 32/98 号决议第 10 (d) 段, 请秘书长经常审查莱索托的情况, 并就此问题向大会第三十三届会议提出报告。 因此, 为响应一九七八年二月莱索托政府就其国民前往南非受到的新限制所提出的要求, 秘书长已派遣一个特派团前往莱索托, 以估计这些新限制的影响, 并提出处理这些问题的适当措施。 附件内的报告载有特派团的调查结果和建议。

2. 对莱索托的情况和对秘书长为动员一项援助该国的有效方案而作出的各项努力, 将于一九七八年六月加以充分审查。 审查的结果将提交给大会, 作为本报告的增编。

* A/33/50/Rev. 1

附件

派往莱索托的特派团的报告
(一九七八年三月十七日至二十三日)

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一、 导言	1 - 16	4
A. 当前局势的背景	1 - 3	4
B. 最近实施的旅行限制	4 - 6	4
C. 对特派团的要求	7 - 8	5
D. 特派团的方案	9 - 16	5
二、 特派团的调查结果和建议	17 - 30	8
A. 特派团的调查结果	17 - 25	8
1. 新的旅行限制的影响	17 - 24	8
2. 其他有关问题	25	10
B. 建议: 为处理新的旅行限制迫切需要的项目	26 - 30	10
1. 概况	26 - 27	10
2. 建议的项目的摘要和费用	28 - 30	11
三、 建议的细节	31 - 115	13
A. 建议计划的细节	31 - 64	13
1. 向受严重影响的地区提供紧急通道和改善地区内 运输设施的计划	31 - 64	13
2. 使卡恰兹内克能够发展成为这区域的一个供应和 服务地区的计划项目	65 - 74	22

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
3. 对莱索托的南部和东南部隔离地区提供就业机会 和改进交通的计划项目	75 - 95	24
4. 由于新情况而有必要的其他紧急项目	96 - 106	29
B. 捐助国正在考虑中的优先次序已经提高的项目	107 - 113	32
C. 迫切需要的技术援助	114 - 115	32

附录

一、一九七八年二月二十二日莱索托常驻联合国代表给秘书长的 普通照会	33
二、区域地图及项目	36
三、所需药品清单	37

一、导言

A. 当前局势的背景

1. 派往莱索托的特派团的报告^a（下文称为主要的报告）载有关于当前局势的背景，并叙述莱索托所受到的各种压力。一九七八年二月二十三日秘书长信中所附转交给各成员国的另一份报告（A/32/323-S/12438）载有其他的资料。

2. 简言之，莱索托四周被南非的领土包围，而南非在莱索托的南方和东南方的边界制造了特兰斯凯班图斯坦。在莱索托，将近有百分之十四的人口住在位于南方和东南方的卡恰兹内克和库廷。这两个区与莱索托其他地方的交通，不是道路非常坏，就是根本没有通路可通往。过去，这些山区的交通都要通过南非的四个边境站——拉马特色里索门、卡恰兹内克、翁盖卢凯内克和特勤桥。实际通往莱索托南方和东南方的大小道路连接着南非的马塔蒂勒、北阿利瓦尔和扎斯特隆的供应和服务中心。

3. 卡恰兹内克和库廷的居民长期以来习惯于利用邻接的南非边区市镇作为医药诊治、车辆修理和货物和供应品的买卖中心。此外，由于莱索托境内没有公路交通，许多政府的服务都要靠官员取道南非在莱索托两地之间来往。

B. 最近实施的旅行限制

4. 一九七八年二月二十二日，莱索托常驻联合国代表将莱索托外交部的一封信转递给秘书长，信中述及所谓独立的特兰斯凯当局对来往南非的莱索托国民的新要求。（见附件录一）

5. 莱索托政府来文中述及：“从一九七八年二月十七日星期五起，南非当局通过他们在特兰斯凯的奴才，勒令经特兰斯凯到南非其他地方去的莱索托国民办理

^a 见《安全理事会正式记录，第三十二年，一九七七年一月、二月和三月份补编》，S/12315号文件。

签证，每次签证费是 2 50 兰特。 本星期的情况更加恶化，拉马特色里索、卡恰兹内克、特勒等边防站的南非官员要求的是国际护照，而不是议定的旅行证件。

这种要求的用意是很明显的，就是要人默认特兰斯凯班图斯坦。”

来文继续概述莱索托政府为应付来往货物和人员都被阻止以至不能通过各边防站这种紧急情况所采取的具体行动。 政府从其他需要的地方拨出资金，在卡恰兹内克建立批发设施，并扩大莱索托国营公共汽车业务处，在卡恰兹内克和库廷之间立即开办了经常的交通服务。 又把更多的卫生设施，连同人员和药品，送到卡恰兹内克及其他受影响的地区；增加并加强了自助项目，以提供食品和就业机会；加速修筑公路，运送救急食物到受影响的地区。

6. 特派团获悉，在限制旅行以前，每星期有 2, 000 人以上经过拉马特色里索门、卡恰兹内克、翁盖卢凯内克和特勒桥，而经过特勒桥和卡恰兹内克的人数最多。 经过这些十字路口的人有：到南非各个中心去采购货物和获取基本服务的莱索托国民、到南非各个中心购买供应品的莱索托商人、从本国一地通往另一地的莱索托官员、为莱索托输送货物和产品的南非商人和运输商以及旅客。

C. 对特派员的要求

7. 秘书长应莱索托政府的要求，安排了一个由联合国特别经济援助方案联合协调员戈登·古恩德雷先生率领，并包括联合国贸易和发展会议和世界粮食方案的高等专员在内的特派团到莱索托视察，就该国局势与莱索托政府进行协商。

8. 该特派团的任务是要估计特兰斯凯最近实行的旅行限制的影响，讨论政府为处理这个新局面提出的各项建议，并协同该国政府决定各项旨在应付受影响地区中最迫切的需要的最高优先项目。

D. 特派团的方案

9. 特派团从一九七八年三月十七日至二十三日访问了莱索托。 在这期间，它会见了各个与处理新局面的方案和项目最有直接关系的部长，并同莱索托政府为

协调国际援助方案而设立的委员会举行三次会议。莱索托政府对特派团给予充分的合作，并尽一切能力来促进它的工作。特派团在开始工作时收到了一份名单，其中列有需要援助的提议办理的项目。

10. 特派团访问了各个受影响最严重的地区。它也访问了卡恰兹内克和特勒桥，这是以前莱索托国民用以进入南非的三个边境站之中的两个。特派团在卡恰兹内克和库廷会见了区行政长官和负责诸如教育、卫生、警务、公共工程、牲畜销售和牲畜健康等公共事业的官员。特派团除乘飞机飞过受影响地区视察外，还乘坐吉普车到受影响地区内正在建造的或修筑的许多道路视察。

11. 在莱索托的联合国开发计划署驻地代表和联合国的其他官员和专家曾向特派团作简要的介绍，同时，特派团也会见了向莱索托提供援助的若干国家政府、国际组织和非政府组织的代表。

12. 特派团并没有到拉马特色里索门视察，但是曾乘飞机在沿塞赫拉巴特赫贝到拉马特色里索的公路上视察。公路上没有看到任何车辆行驶，拉马特色里索门的两边也没有车辆在等候，就视界所及，从拉马特色里索门到马塔蒂勒的公路上也没有看到车辆在行驶。

13. 三月十八日星期六，特派团视察了卡恰兹内克的边境站。特派团获悉，星期六通常是莱索托国民到马塔蒂勒去的日子。但是，在特派团在拉马特色里索门时并没有车辆经过该处，特派团得知当天只有六部车辆经过该站，四部进入莱索托，两部开往南非。特派团还得知，当天所有经过该站的车辆都是在南非注册的，而没有一部是在莱索托注册的。

14. 特派团没有到翁盖卢凯内克边境站视察，因为这个站只能通往南非的一个小飞地，而这个飞地并不属于特兰斯凯的班图斯坦。翁盖卢凯内克和马塔蒂勒之间的公路要通过特兰斯凯，据说这条公路上没有边境站。

15. 同时，特派团也到过特勒桥的边境站视察。这是库廷区的居民为从扎斯特隆和北阿利瓦尔取得所需要的许多货物和服务所使用的主要边境站之一。特派

团在该站时，没有车辆通过。据特勒桥的警察和边境官员说，三月十八日星期六只有 11 部车辆经过，其中大部分是在南非注册的。

16. 莱索托政府通知特派团，当特兰斯凯当局要求所有进入特兰斯凯的莱索托国民必须拥有乌姆塔塔当局签发的有效国际护照和签证时，莱索托政府就正式向南非政府提出抗议。但是，南非政府已答称这个问题不在它的管辖范围内。

二、特派团的调查结果和建议

A. 特派团的调查结果

1. 新的旅行限制的影响

(a) 概况

17. 莱索托公民要有有效的国际护照才能从特兰斯凯的乌姆塔塔获得签证的要求看来已使莱索托公民通过边界站的行动受到了严重的限制；并且有效地阻止了居住在莱索托靠近特兰斯凯边界一带的人民从南非获得供应品和各种服务。看来莱索托商人也无法从马塔蒂耶尔或北阿利瓦尔的批发中心获得供应。限制莱索托公民通过特兰斯凯的规定也中断了政府在许多方面提供的服务。

(b) 受限制影响的地区

18. 附件二复印的地图显示出莱索托受到前往南非旅行限制影响的地区。最东标号 A 的地区受影响最严重，因为该地区实际上与莱索托的其余部分没有适当的公路交通。甚至塞洪洪、马谢伊和塞拉巴特比三地的简易机场用途也有限。该地区人民利用通过拉马特塞利索隘口的路线，取得供应品和服务，并销售它们的产品。莱索托官员要到受影响地区，通常取道南非，再由拉马特塞利索隘口重入莱索托。标号 A 的地区的情况十分危急，有必要立刻采取行动，以保证该地区人民通往莱索托其余部分的途径。

19. 地图上标号 B 的地区也受到严重影响。过去，向马塔蒂耶尔输出产品、取得货物和服务都是利用卡恰兹内克边界出入口的。虽然，把卡恰兹内克发展成一个服务和供应中心的工作已经开始了，在过去一年里，改善从卡恰兹内克到库廷的公路的工程也已经实施了，但是获得货物和服务的其他方法都比以往利用马塔蒂耶尔的来沅来得费钱费时。

20. 库廷一带标号 C 的地区也受到了旅行限制的影响，但程度较轻。从前，供应品都是通过特勒桥边界出入口从南非的扎斯特隆和北阿利瓦尔进口的。避开

特兰斯凯，取道马克哈伦桥面不走特勒桥，从扎斯特隆取得供应品和各种服务是比较容易的，虽然走这条路的运输费比较贵。不过，这样对本区最南部分却产生了一个特别问题。目前从库廷的区域首府到不了这些边界地区。至今莱索托官员要到该区去，通常是取道南非，再由特勒桥重回莱索托。这类交通现在已经中断了。因此，翁吉路克兹内克和特勒桥之间的整个边界地区都已无路可通。该区人民不再有一个可以获得货物和服务的可靠来源。教育、保健、警察、牲畜销售和动物保健服务等都受到了影响。

(c) 受影响的各种服务

21. 虽然在莱索托境内的库廷和卡恰兹内克等地方，好几个小型的服务中心正在发展之中，但是它们不能完全弥补从前从马塔蒂耶尔那里得到的服务。批发和零售设施、贮存、保健服务、汽车修理、羊毛、马海毛和牲口的运输和销售等方面都有不足之处。五月入冬后可能会出现的一个具体问题是，如何为莱索托南部和东南部的偏僻山区供应足够的煤和其他燃料。

22. 受到旅行限制的地区是属于莱索托比较贫穷的地区。当地人民因为不能使用他们通常取得货物和服务及销售他们的产品的路线，而必须要依赖全部在莱索托境内的运输和交通系统或避开特兰斯凯的路线。运输费用增加将导致实际收入的降低。政府初步估计指出，卡恰兹内克和塞拉巴特比的供应品费用将增加至少百分之二十五。此外，该区居民从出售羊毛、马海毛和牲口所得的收入将会减少，因为这些产品现在必须经过马克哈伦桥到扎斯特隆，或是经过马塞卢。

(d) 对移民工人的影响

23. 过去，移民工人也是经过马塔蒂耶尔往返南非各个就业地点的。现在此路已不通，从受影响地区征聘雇用劳工到南非从事劳务的机构，其费用将会增加，这使得莱索托南部和东南部成为比较不能吸引劳工应聘的地区。卡恰兹内克的劳工征聘办事处关闭了一段短时期（特派团访问时，它是关闭的），但现在，把雇用

劳工从卡恰兹内克用汽车送载到库廷的办法已经安排妥当。 征聘工作据报已经恢复，虽然与去年同期相比，受聘人数看来已减少了。 该区大量依赖移民工人的汇款，对许多人来说，这是唯一现成的就业机会。 从南部和东南部征聘的人数的任何减少都会导致该区收入的减少。 这种影响，在地图上标号 A 和 B 的地区也可能比较大。

(e) 其他影响

24. 旅行限制使莱索托公民难以取回误入特兰斯凯的牲口。 这种情形也会鼓励一些人偷窃莱索托的牲口。（特派团看到了十一个被捕的从特兰斯凯进来的人，他们是在翁吉路克兹内克附近无公路可达的边界区域为警察机动单位所捕，他们带着一批武器。 这些人是以非法移民的身分被拘。 警察还对在他们被捕的地区内一个莱索托公民在一牧牛站被杀的案件进行调查。）

2. 其他有关问题

25. 莱索托政府拒绝承认所谓的独立的特兰斯凯，在这方面，它还表示了它所关心的其他两个主要问题。 第一，被特兰斯凯驱逐出来的莱索托公民的数目日益增多，这使得边界地区情况更加紧张，并且加重了受影响最严重地区的失业问题。 第二，涉及在南非矿场工作的莱索托公民和其他工人由于特兰斯凯问题而发生纠纷的报告，使得一些莱索托公民因此回国，也使得其他一些人不愿意接受合同，因此使失业问题更加恶化。

B. 建议：为处理新的旅行限制迫切需要的项目

1. 概况

26. 特派团根据它与莱索托政府的讨论，在对该国所面对的社会经济问题作了实地评价后，确定了几个必须立刻实施的发展项目。 这些项目将有助于莱索托政

府向受影响的地区提供它们所需要的服务，改善那些地区与莱索托其他地区的交通往来情形，并协助它们的发展。

27. 十四个项目是迫切需要的，它们列于下面第30段里。其中五个标有星号，是主要报告(S/12315)中已经确定了的项目，但遗憾的是，至今还没有捐助国表示愿意为它们提供经费。此外，联合国较早的一些报告中已确定的但需要与可能的捐助国进行进一步讨论的其他几个项目，也由于新的旅行限制而变得更加迫切了。下面第三.B节对这些加以了说明。最后，还提出了几个直接与在受影响地区提供服务有关的新项目。

2. 建议的项目的摘要和费用

28. 特派团在提出以下建议的项目的摘要时，认为有必要强调，联合国对莱索托制定的援助方案是为了要巩固该国脆弱的经济，并以减少它对南非的经济依赖的方式来增加它不受有意对它施加的压力的影响的能力。由于莱索托资源极为有限，国际社区可以提供的任何援助应该是以赠款形式或高度减让条件的贷款形式提出。

29. 建议立刻实施的十四个项目的费用达6,223,000兰特(720万美元)^b。粮食援助和技术援助的费用不计在内。下列项目的目的是要改进受影响地区的公路、通信和服务状况，提供急需的就业机会。它们将有助于减轻该地区人民由于新的旅行限制所带来的困难。

30. 建议的项目如下：

<u>项目</u>	<u>费用</u>
	(以百万兰特计)
(a) 为严重受影响地区提供紧急通路以及改进那些地区的交通设施的项目	
局部改进和研究——塞拉巴特比公路	1,350
紧急公路维修方案	1,590

^b 莱索托的货币是兰特，报告中使用的汇率是1.00兰特=1.15美元。

<u>项目</u>	<u>费用</u> (以百万兰特计)
全国卡车队 ^c	1,000
改进降落机场 ^c	170
(b) 使卡恰兹内克能发展成为区域供应和服务地点的项目	
卡恰兹内克的水利项目	100
卡恰兹内克的电力	250
(c) 为莱索托南部和东南部的偏僻地区提供就业机会和改 善通路的项目	
通路、支线、设备和贮存	
租用设备(每年)	375
卡车	55
手工具	40
野地吉甫车	16
仓库	283
费用共计(粮食和人员除外)	769
塞卡克的庞通桥	210
(d) 由于新情况而成为必要的其他紧急项目	
粮食援助	(不计)
医药必需品 ^c	400
散装药品贮存设施	50
在锡克松都和马特邦的农村诊所 ^c	100
西蒙公简易机场的改进工程 ^c	234
产生收入的活动	(不计)
费用共计(粮食和技术援助除外)	6,223

^c 联合国以前的报告已确定的项目。

三 建议的细节

A. 建议计划的细节

1. 向受严重影响的地区提供紧急通道和改善地区内运输设施的计划

(a) 紧急通道：佐埃利克—拉马特色里索隘口—塞拉巴塞贝

31. 住在塞拉巴塞贝和周围地区的人，现在几乎与外界完全隔绝。自塞拉巴塞贝通往卡恰兹内克只有一条单线道。这条道路通过拉马特色里索隘口直达佐埃利克，然后在那边和从达贡至姆皮蒂的一条道路相接。由塞拉巴塞贝至拉马特色里索隘口长约28公里的一段地区，一年中多半时间可以通行四轮驱动车辆。从拉马特色里索隘口至佐埃利克长约43公里的一段小路，只能在旱季时通行轻型四轮驱动车辆，而且甚为不便。这段全程长达71.4公里的公路，在山岳地带，崎岖不平，其中斜坡占全程百分之二十五。由于缺乏排水系统，所以每逢雨天，道路泥泞，无法通行。塞拉巴塞贝和周围地区一般经由拉马特色里索隘口至南非共和国境内的马达蒂勒的一段路同外界保持联络，但这段路须经过特兰斯凯。

32. 莱索托境内必须有一条全天候公路使塞拉巴塞贝地区和卡恰兹内克相连接。这就可使一些主要供应品得以运至该地区，从而可以向当地居民提供行政、教育、卫生和商业上的种种服务，其中许多是在卡恰兹内克发展起来的。

33. 过去，塞拉巴塞贝地区运入和输出物品都是经过拉马特色里索隘口。拉夫顿合伙公司于一九七四年所作的一次运输调查，估计一九七〇年通过该隘口的进口品共达4,500吨，出口品共达250吨。现在货运必须经过卡恰兹内克，但是，由于目前这条公路无法通行中型运货汽车，因此无法运输所需吨数。

34. 塞拉巴塞贝地区的人口估计约为21,000人，其中多半从事旱地农业和畜牧业。由于在国家公园（目前有一所很小的旅馆）进行的旅游事业，增加支领

薪给的就业机会和当地的活动是有可能的。但是扩大旅游事业要靠提供较佳的通道而定。

35. 莱索托政府打算在将来建造一条从佐埃利克至塞拉巴塞贝的全天候（第三级）砾石路。公共工程部的初步估计是全部费用达3,754,000兰特，这同一些顾问在一九七四年的全国运输研究中所作的估计数相符。然而，建造一条完全符合这种标准的砾石路，在研究和施工方面很可能至少需要花费三年之久。因此，为了使客货两运通畅无阻，当务之急应为充分改善现有的一条道路。在短期措施方面，这将需要进行象在库廷至卡恰兹内克这条路上所进行的那种择点修补工程，择点铺砾石和局部改定路线等。

36. 根据择点修补库廷至卡恰兹内克一段公路的费用，即每公里为10,000至11,000兰特，特派团估计佐埃利克—塞拉巴塞贝公路择点修补计划的费用，每公里很可能达到15,000至16,000兰特之谱。由于施工地带地形崎岖，交通更是不便，加以过去一年来通货膨胀，所以增加了费用。因此，这条公路择点修补的全部费用约需110万兰特。

37. 提议在该地区进行的择点修补工程，应当使两轮驱动中型运货汽车和装载20至25名乘客的小型公共汽车可以立即通到塞拉巴塞贝。但是，这条路即使经过如此修补后，仍然只能视为一条改建的便道。因此，由于在雨季只能有短期间通行四轮驱动车辆，这条便道并非一年四季都可使交通畅行无阻。此外，这种改建便道的养护费用，特别高昂。

38. 为了决定一条设计完善的公路的最佳类型和路线，必须根据公路所经地区内的社会需要和经济潜力进行彻底研究。择点修补计划中应当列有这项研究。

39. 总结起来，特派团对为塞拉巴塞贝地区提供一条良好的全天候通道提议分开两个阶段来进行。第一个阶段包括：立即实施择点修补和局部改线，以使目前的线路通畅无阻，估计需费110万兰特；同时进行经济和工程方面的研究，以

决定一条设计完善的全天候公路的类型和路线，估计需费 250,000 兰特。因此，第一个阶段的全部费用共计 1 3 5 万兰特。计划的第二个阶段为建造一条设计完善的全天候公路。公共工程部初步估计建造一条第三级砾石公路约需 3 7 5 万兰特。但是，当提议列入第一个阶段的经济和工程方面的研究工作完成时，应当可以获得较精确的估计数。因此，第一和第二两个阶段的估计数，合计约为 5 1 0 万兰特。

40. 计划的第一个阶段包括进行经济和工程方面的研究，以及立刻进行择点修补工程等，将需 1 0 至 1 2 个月始能完成。建造一条设计完善的全天候公路可能需时 1 8 至 3 0 个月。

(b) 从库廷至塞拉巴塞贝的紧急道路养护服务

41. 限制莱索托公民行走较短的边境跨河公路，将使交通转移至库廷—卡恰兹内克公路。大量中型运货汽车也将随着交通转移而改变路线，这种车辆目前正在用以载运货物进出莱索托南部和东南部地区。现在很难预测交通水平，但按照拉夫顿合伙公司在运输调查中的估计，一九七〇年共有 25,000 吨商品通过三个边境隘口（拉马特色里索隘口、卡恰兹内克隘口和昂格卢克兹内克隘口）而运入莱索托南部和东南部区域。从那年起，该地区的人口每年增加百分之二，交通量很可能也随之增加。然而，对旅行所加的限制使实际收入减少，这可能会促使消费和交通水平降低。

42. 如果进口水平每年继续维持在 25,000 吨左右（出口吨数较低，对运输所需的车辆数目不会有影响），从马克哈伦格桥或马塞鲁为这个区域提供服务，路程较长必须增加 2 6 辆七、八吨重的中型运货汽车。除了运输货物之外，以前开往马达蒂勒的许多车辆将利用从库廷至卡恰兹内克的公路。该地区的紧急计划也将使交通量大大增加，因为需要运送粮食和设备，并使同计划有关的人员可作必

要的移动。从库廷至卡恰兹内克的公路上的交通量，可能超过目前所看到的，而且会远超过库廷—卡恰兹内克公路择点修补方案拟订时所根据的交通水平。

43. 改建通向卡恰兹内克的公路可行性研究最近已经完成，可能兴建一条某类型的设计完善的公路。虽然择点修补方案使卡恰兹内克有了紧急通道，但通向卡恰兹内克的这条公路现在显然必须重加改建。

44. 在为这条新公路作好筹资安排和着手施工之前，将会拖延一段很长的时间。因此，必须实施一项紧急计划，以便为从库廷至卡恰兹内克的公路提供养护服务。

45. 上述考虑同样适用于从卡恰兹内克至塞拉巴塞贝的公路。这条路线的一项紧急择点修补方案已列入计划(a)，其中包括对道路最后必需具备的条件进行充分的研究。但是要指出的是，在择点修补方案完成后，可能至少要经过两年时间可着手建造一条设计完善的全天候公路。

46. 因此，在重建库廷至塞拉巴塞贝的公路之前，需要拟订一项紧急的道路养护方案。养护服务对确保维持库廷、卡恰兹内克和塞拉巴塞贝的合理道路交通状况所具的重要性，不论怎么强调都不会过分的。

47. 目前最需要的是供养护之用的重型设备。公共工程部已为自卡恰兹内克至库廷之间长达210公里的一段公路紧急养护所需的设备草拟了一份清单，其中包括：自动平路机三辆，推土机2辆，前端装载机2辆，自动倾斜车6辆，压路机2辆，水力加油车1辆和吉普车3辆。这些设备也足以为从卡恰兹内克至塞拉巴塞贝的公路提供养护服务。特派团同意，这样一组重型设备是目前迫切需要的。

48. 如果无法获得一组重型设备，则可租用设备来执行养护方案。如果利用公共工程部根据租用设备估计的费用数额，并假定库廷—卡恰兹内克公路在18

个月内开始施工以及从卡恰兹内克至塞拉巴塞贝的一条设计完善的公路在两年内开始兴建，并在两年左右完工，则这种紧急养护方案似可分为以下几个阶段：

	<u>第一年</u>	<u>第二年</u>	<u>第三年</u>
库廷—卡恰兹内克	960,000 兰特	480,000 兰特	养护费列入公路计划
卡恰兹内克—塞拉巴塞贝	—	100,000 兰特	50,000 兰特
共计 (1,590,000 兰特)	<u>960,000 兰特</u>	<u>580,000 兰特</u>	<u>50,000 兰特</u>

(c) 国营汽车货运队

49. 许多年来一直在审议成立一项国营货运车队的提议，并且拉夫顿合伙公司在一九七四年所作的运输研究也曾极力建议这项提议。旅行方面的种种限制把到卡恰兹内里克和塞拉巴塞贝的供应距离拉得很长。在以马达蒂勒为供应中心的时候，到卡恰兹内克去的路程仅为 35 公里，到塞拉巴塞贝去则为 45 公里。如果利用莱索托境内的公路，则自扎斯特朗开始的供应距离，距卡恰兹内克为 275 公里，距塞拉巴塞贝则为 352 公里。如果由马赛鲁运输供应品，则路程将增加 120 公里。

50. 到卡恰兹内克和塞拉巴塞贝区域的大部分交通，迄今仍为由大约 20 部车辆所组成的车队来进行。这样规模的车队在路程加长后绝对不足以运载所需的货物吨数。

51. 拉夫顿合伙公司提出的报告说，边远地区通常是商人的天下，并且指出，如果成立一个国营车队促使相互竞争，或可使有些长途运输收费率降低三分之一。此外，国营车队拥有技工、修理设备和救险车，能够提供较佳的服务，可以减少在交通困难和边远地区行车所遭遇的危险，并可降低运输费用。

52. 上文曾经指出，一九七〇年输入卡恰兹内克地区的进口品约为 25,000 吨。每年用七、八吨重的卡车应付这么大的运输量，需要 3,850 车次（到卡恰

兹内克 3,075 次,到塞拉巴塞贝 775 次)。根据熟悉这个地区的运输者所建议的车速,假定现有的路线随时进行择点修补,从扎斯特朗至卡恰兹内克和塞拉巴塞贝两地的旅程时间分别为 9 小时和 13 小时。包括装卸、报关手续、吃饭和休息的时间在内,到卡恰兹内克和塞拉巴塞贝一趟所花的时间分别为一天半和两天。因此,每部车辆不可能期望在一周之内来回两次以上,或一年之内行驶 95 车次左右。上述的粗略计算显示,全年的运输量如按平均分配,则需 40 至 45 部车辆。然而,在运输量高峰时期,如在收获季节前运输粮食和在冬季前运输燃料,很可能需要 45 至 55 部车辆。如果私营商人继续经营他们目前的车队,则至少需要增加 26 辆卡车,才足以应付到莱索托南部和东南部区域的运输量。

53. 如果执行择点修补方案和具有充分的养护经费,则两轮驱动中型卡车当可在前往卡恰兹内克和塞拉巴塞贝两地的公路上通行无阻。货运汽车队应尽量利用两轮驱动车辆,因为它们较四轮驱动车辆经济,并且在养护和使用方面也较容易和便宜。由于国营汽车公司现在完全使用梅尔塞德斯汽车,所以货运车队使用梅尔塞德斯卡车可能最为经济。这将可以共同利用训练有素的技工,而且购置修理设备也可节省很多。由于梅尔塞德斯汽车和卡车的许多备件可以通用,还可以减少储存材料和备件的费用。但是在短期内,在道路尚未改建之前,仍需使用一些四轮驱动车辆。一旦公路方案执行完毕,即可将四轮驱动车辆转用于应付该国其他地区的需要。

54. 政府提议的货运汽车队包括:七、八吨重的中型卡车 26 辆(其中少数应为四轮驱动),以及若干辆组合运货车、吉普车和专门用途的车辆。这个提议的车队的全部费用约为 100 万兰特。

55. 特派团认为,还需要考虑为国营车队的修理和养护服务作出安排。库廷显有设置主要养护和修理设备的必要,卡恰兹内克的情况却令人多少感到关切。莱索托汽车公司和提议的货运汽车队都需要在卡恰兹内克设置更好的养护和修理设

备。 设立一个公共工程工场的计划现已获得核准，但单靠这项计划，既无法应付货运汽车队的需要，也无法应付卡恰兹内克和塞拉巴塞贝两地私有车辆车主的需要。目前在整个卡恰兹内克地区，都没有完备的修理和养护私有车辆的设备。由于莱索托公民无法再利用马达蒂勒的修理设备，所以情况已经变得很严重。

56. 提供这种服务的可能方式有三种。汽车公司和提议的货运汽车队可由一个专为应付它们的需要而特别设立的仓库来担任修理和养护工作。另一个办法是作出安排，经常利用或在紧急时期利用公共工程部的仓库。但是，这两个办法都不足以应付卡恰兹内克地区私有车辆车主的需要。按照一九七五年的统计数字，该地区约有40辆私有车辆，一个公共工程部的仓库或专为汽车和汽车货运车队设立的仓库是否足以应付这些车辆的需要不无疑问。政府或可研究为私营部门或以公私合营方式设置商用养护设备。显然，该地区的私有车辆为数不多，没有理由设置一套完备的修理和养护设备。如果要设置完备的商用设备，可能需要政府签订合同，保证有一定的低数量的汽车和卡车的养护和修理工作。

57. 完备的修理和养护设备对国营货运汽车队的成败具有决定性的作用。政府打算在库廷设立一个主要的修理站，并为在卡恰兹内克提供养护服务作出安排。这些设备显然是不可或缺的。

58. 此外，为了确保运输系统的效率，应当特别注意管理问题。鉴于车队的成立刻不容缓，应当认真考虑签订一项开始以两年为期的管理合同，或同一家有经验的汽车货运公司建立某种合营办法。

(d) 改建遭受最严重影响地区内的简易机场

59. 计划(a)、(b)和(c)将为卡恰兹内克地区提供最低水平的公路运输服务。为了补充这些计划，遭受最严重影响地区内的四个简易机场需要加以改建。在较早的报告内确定为需要改建的八处简易机场，即包括卡恰兹内克、塞拉巴塞贝、

塞洪洪和马沙伊等处的机场在内。对这四个简易机场进行必要的改建工程，全部费用约需 170,000 兰特：卡恰兹内克—102,000 兰特；塞拉巴塞贝—26,000 兰特；塞洪洪 23,000 兰特和马沙伊 18,000 兰特。每年经常支出中所增加的有关费用估计为 10,000 兰特。

60. 包括在每一处简易机场进行的工作和说明的详细计划文件，可向联合国或莱索托政府索取。客货两运广泛地利用这些简易机场，由于对来往特兰斯凯的种种限制和莱索托航空公司机队的扩充，这些机场也变得越来越重要。机队不久还要增加两架奥托双发动机式飞机，因此需要改建简易机场。

61. 就三处简易机场——卡恰兹内克、塞洪洪和马沙伊——而言，安全作业和预期的空运量都使简易机场有改建的理由。一九七六年的空运统计如下：

	<u>飞机数</u>	<u>乘客数</u>	<u>货物(公斤)</u>
卡恰兹内克	2,822	5,139	125,000
塞洪洪	1,534	2,340	46,176
马沙伊	1,150	963	119,000

62. 塞拉巴塞贝的情形稍有不同。一九七六年，塞拉巴塞贝的空运量极低。那里的简易机场简直不象一个飞机场，跑道表面高低不平，而且残破不堪。机场上没有标记，机场本身的界线很不明确，因此很难使用。机场上没有适当的排水系统，每逢下雨，跑道上的积水构成严重问题。

63. 由于塞拉巴塞贝实际上与外界隔绝，所以目前迫切需要改建该地区的简易机场。纵然完成了公路的择点修补工程，在紧急情况下还是不易到达塞拉巴塞贝。如果真要使用那个机场，那末为了确保飞行安全，必须加以改建。除了紧急需要之外，由于同该地区的紧急发展计划有关的人员和承包工人的移动，以及运输迫切需要的供应品，空运量可能增加。此外，国家公园旅游业的发展也可能促

使客货两运的服务继续扩大。

64. 四个简易机场的改建工程最好是立即全部进行。但是，如果要分阶段施工，特派团建议优先进行在卡恰兹内克和塞拉巴塞贝两处的改建工程，然后再尽快进行在马沙伊和塞洪洪两处的改建工程。

2. 使卡恰兹内克能够发展成为这区域的一个供应和服务地区的计划项目

65. 卡恰兹内克是行政中心，必须进一步发展，以取代过去的马达蒂勒供应和服务中心。现正进行的各项重要计划项目中有两个批发交易场所、一个新的医院和一个公共工程站。此外还需要为往来卡恰兹内克与库廷之间和为塞拉巴塞贝载客运货的公共汽车和卡车增设停车处所和修理及保养设备。目前在这地区内除初级和中级学校外，还有一个农人训练中心和一个师范学院。现在也在执行一个计划项目，以改进这地区内的电话服务并把与莱索托其他各地联系的无线电高频设备换为甚高频的设备。

66. 在为卡恰兹内克建议的其他计划项目以外，特派团相信应该立即采取步骤使卡恰兹内克获有充足可靠的水电供应。

(a) 自来水

67. 在特派团访问卡恰兹内克期间，用水受到限制。现有的自来水是把泉水灌入一个蓄水池，水从蓄水池借着重力流下以供消费者使用。水的需要超过了泉水供应。对莱索托的八个中心供水的计划项目已经编制好了。卡恰兹内克的计划是要钻若干井然后用抽水机把水泵进现有的蓄水池。由于急需对现有住区和新的住区提供充足的水量，特派团相信对卡恰兹内克的计划项目应该列为最高优先事项。

68. 但是因为这个计划项目要经过相当时间以后才能完成，现在应该采取紧急行动来增加现有自来水的数量。幸亏作为建立最终自来水系统的试探工作的一部分，现已钻了一个井孔，可以利用这工作作为完成供水计划项目的一项初步工作。这将需要一部抽水机和把新井与现有蓄水池连接起来的水管。此一紧急计划项目的费用总数约在100,000兰特左右。如果仔细地规划，这努力可成为对卡恰兹内克提供充足水量的最终计划项目的一个构成部分。

(b) 电力

69. 在目前，莱索托境内消费的一切电力差不多都是通过传输线来自南非电力供应委员会。从南非向卡恰兹内克供应电力的任何传输线都必须经过特兰斯凯，费用很大。同莱索托国内现有输电网连接也是费用极大。

70. 卡恰兹内克只有两部小型发电机，一部供应邮政局和医院，另一部供应旅馆。由于师范学院、农人训练中心、旅馆、警察线路、和各种新计划项目例如医院、公共工程讲习班、两个批发交易场所以及公共汽车和卡车的保养修理处所都需要用电，照理是应当有一个集中的发电厂。

71. 卡恰兹内克地区的准确电力需要将如何发展，现在无法予知。鉴于需要相当长久时间以后才能够完成关于水电发展和全国性电网的研究，政府提议先在卡恰兹内克建筑一个发电厂。提议建造的一个建筑物可装置四部250千伏安发电机。不过在这个阶段，政府只计划订造两部这种发电机，一部供应电力需要，另一部作准备用。

72. 新近完成了一项关于莱索托国内发电成本的研究。这项研究显示：柴油机的设备成本虽是较高，但是所产生的每千瓦小时的成本将比装置燃气轮机的发电成本较低得多。政府的这个项目的成本计算是根据装置附有住宅区消音器的250千伏安罗尔斯·罗伊斯/皮特鲍型交流发电机来作的。这个项目的费用总数包括建筑物、发电机、控制板、变压器、配电变电站和供应线的费用在内，是在250,000兰特左右。

73. 工程师说：发电厂和变电站的建造工程估计将需四个月时间；设备如立即订购，可在三个月以内交货。

74. 在卡恰兹内克建造一个集中的发电厂，将牵涉到在卡恰兹内克将建造的新医院的设计和费用问题，又将牵涉到供水计划项目将用的抽水机和电动机的种类问题。

3. 对莱索托的南部和东南部隔离地区提供就业机会和改进交通的计划项目

75. 莱索托政府特别关心的是南部和东南部地区人民的实际收入和就业机会因前往南非的旅行受到限制而减少了。它请特派团帮助拟订计划项目来解决这个区域内人民所面临的困难。政府还希望提出各种计划项目以鼓励经济作物的生产和销售。

76. 在目前，这区域内交通的困难和运输费用的负担超过了发展所遭遇的其他障碍。特派团因此认为对公路的建筑应该列为最高优先事项，因为这是在南部和东南部地区立即创造就业机会的最好办法。现正由双边和多边援助取得经费以执行改进运输和交通的各种重要方案，包括一项重要的公路建筑以粮代工方案在内。不过特派团相信此外还应作出其他努力。

(a) 通路和支线公路、设备和储存

77. 除了关于对从库廷经过卡恰兹内克至塞拉巴塞贝的交通提供和维持一种合理的公路联系的计划项目（参看第31至48段）以外，特派团建议对另外的两类公路给予优先。第一必须为目前与莱索托其余地区隔绝的库廷区的南部各地建造进出的公路。第二必须增建支线公路使农村内地也有通路。在受影响最严重的各个区域内，筑路工程将提供就业机会和帮助补偿实际收入的减低。

78. 现建议建造两条进出公路，其草图见附录二的地图。第一条是从迈安亚内经过帝力帝力到锡克温都，另一条从托辛到马迪勒（达利韦）。莱索托的这一地区的严重情况已在第25段内提到过。帝力帝力公路的工程已经动工；特派团曾经在这条路的现正按照以粮代工方案进行建筑的各段上旅行过。从托辛到马迪勒（达利韦）的支线公路工程还没有动工。

79. 特派团也建议另外建造两条支线公路。一条从西卡到诺哈纳，另一条从塞卡克斯经过特贝朗到莫拉纳彭。

80. 特派团相信对支线公路应该给予优先并认为现在这地区内工作的机械粮食援助队应该用于支线公路工程。此外，如果要在合理的时间内与合理的费用建造这些公路，就应该另行提供一个公路建筑重工程队。这个工程队应有两部推土机、一部T 600型平路机、两部压缩机、一部拖拉机、一部拖车和一部吉普车。这种设备可以租用，也可购置。据特派团所得到的报告，这一工程队向政府工场机械集合处长期租用上述机械的租费估计每三个月期间将达31,500兰特。

81. 由于情况紧急，特派团已起草了一个建造进出公路和支线公路的计划项目，起草时所根据的假定是这些公路可以采取以粮代工的办法进行建造。如果粮食、工具和劳工齐备，进出公路的建筑工程应于一年以内完成。如果早日动工，支线公路改进和建筑方案将经过第二年直到第三年继续进行。此外还必须维修一切新建的小路和公路。但是特派团相信，如增加监督工作并用为数更多的工人（假如有工人可用），这个方案也可以在更短的期间内加快完成。

82. 特派团估计需用工人的人数如下：

<u>进出公路</u>	<u>长度</u>	<u>工人数</u>
迈安亚内—帝力帝力—锡克温都	35公里	200
托辛—马迪勒（达利韦）	46公里	400
<u>支线公路</u>		
塞卡克斯—特贝朗—莫拉纳彭	80公里	200
西卡—诺哈纳	59公里	400

83. 第一年将每日需要1,200名粮赈工人。因此，每日用于维修改进和继续建筑工程的工人将需要约600名，为期两年。特派团相信，因为有一种粮赈方案已经开始了帝力帝力公路的紧急建筑工程，这一进出公路和支线公路方案最好能够用扩大以粮代工方案项目352/4的办法予以执行。用世界粮食方案现行方案项目352/4的粮食配给表计算，所需粮食数量如下：

(以公吨计)

	<u>第一年</u>	<u>第二年</u>	<u>第三年</u>
玉米粉	870	435	435
食油	28	14	14
豆	42	21	21
罐头鱼	48	24	24

84. 据特派团的了解,如有劳工和监督人员可派,所有这些路线利用目前粮食援助方案中已经有的粮食援助就可动工。但是必须另备仓库和工具并另备存货以便原有存货用尽时予以补充。

85. 为了进行这一紧急就业和进出公路及支线公路方案,还需用许多物品。前文(第82段)已经提到一个公路建筑重工程队。除该工程队内的轻便车辆外,还需要运送粮食、材料和设备的运输工具来支援公路计划项目。需要两部四轮驾驶的六吨卡车,一部供库廷区使用,另一部供卡恰兹内克区使用。置备这两部卡车的费用估计约为55,000兰特。此外,为数更多的工人将需要手工具,例如鹤咀锄、手推车、锹、铁挺和铲。特派团估计置备这些东西将需要40,000兰特。

86. 为保证对技工队和工人加以充分监督,将需要更多的资源。特派团相信,须有两名自愿公路技术人员负责训练和监督,这对计划的成功是极其重要的。这两名技术人员将需用两辆吉普车,其费用约为16,000兰特。特派团还相信,必须有一名管理重设备的自愿技工来保证重设备的尽量利用并进行次要的保养和修理工作从而减少停工时间。

87. 没有充足的、安全的仓库和储存设备,就无法在受影响的地区内切实执行各种紧急计划项目。再者,由于运输系统的扩大和运送粮食进出受影响区域的困难,也必须有比从马达蒂勒取得供应物品所需者更多的仓库和储存处所。此外,特派团相信,为应付新的情况,必须略为修改已经议定的仓库和储存方案。

88. 在审查仓库和储存需要时，特派团，在与前往受影响区的和此种区内的供应路线有关储存需要的范畴内，并根据为山地粮食储备所提议的储存设备的关系，来考虑公路计划项目所另须的粮食援助。

(一) 挪威援助仓库

89. 粮食及农业组织与挪威国际开发局合办的一个计划项目现在拨有经费在莱索托的低地建造三个仓库。特派团建议这些仓库设立的地点如下：(一) 在库廷为山地粮食储备和紧急粮食援助设立仓库，占地12,000平方英尺；这个仓库应当兼作直接分发站和转运站；(二) 在卡恰兹内克设立紧急粮食援助站，占地7,500平方英尺；(三) 在莫哈莱斯胡克为山地粮食储备和紧急粮食援助转运物品设立仓库，占地7,500平方英尺。

(二) 紧急粮食援助主要仓库

90. 除把挪威仓库搬到新的地点外，还须在塔巴则卡另建一个仓库，为卡恰兹内克区的北部服务。特派团建议置备4,050平方英尺，估计费用33,000兰特。

(三) 为山地粮食储备扩建仓库

91. 为使山地粮食储备有更全面的分布并使这种储备更易达到远地人民，那就应当建造五个较小的仓库——每个占地约2,250平方英尺。特派团估计这些仓库的费用130,000兰特。

(四) 以粮代工方案的分库

92. 为直接支援所建议的公路方案，特派团估计需要建造九个分库。这些仓库将用来储存由主要仓库送来的粮食援助，并使公路建筑工具和设备有储存的处所。这九个仓库每个占地约1,650平方英尺，共需费用120,000兰特。

93. 这个方案将费 770,000 兰特，而且粮食和技术援助人员的费用还未包括在内。

(b) 塞卡克斯的浮桥

94. 因为在卡恰兹内克与库廷间没有桥梁通过森库河，这条河北面的全部地区没有通路可达到莱索托国内的公路系统。的确，这个地区在涨水期间同莱索托其余各地实际上断绝联系。支线公路方案中的一个重要项目（参看第 77 至 93 段）是从塞卡克斯经过特贝朗到莫拉纳彭的公路。这个项目和这地区内的任何开发或提供就业机会的其他计划项目都必须有一渡河的地方。此外还必须改进通到学校和医疗所的道路。

95. 关于扩建从马塞卢到拉马班达的公路使它在塞卡克斯同从库廷到卡恰兹内克的公路联接起来的可行性研究虽然目前正在进行，但是任何此种联系大概是许多年也不会完成的。在过渡期间，应当建造一个浮桥来满足需要，而且这项工程比较费钱不多。此外这样将使在这地区内设立一个农人训练中心的事可以做到。这个同试种水果蔬菜和养猪养鸡的工作有关的计划项目已经提议出来了，应予鼓励。特派团建议在塞卡克斯建造一个浮桥，估计费用 210,000 兰特。

4. 由于新情况而有必要的其他紧急项目

96. 迫切需要进行若干其他项目，来协助莱索托政府向受影响最严重地区的人民提供过去可以从南非共和国境内得到的服务。也可采取一些其他步骤，来弥补实际收入的减少。

(a) 紧急分配山区粮食储备的粮食

97. 在受影响最严重的地区有228家小学、7家中学、2家医院及农民训练中心。它们都将严重受到供应品涨价的影响。为了应付供应品的涨价，特派团建议把山区粮食储备的玉米拿来分配，作为一种应急措施。该项建议准备把总数70吨的玉米，根据中学生人数和病人人数，分配给7家中学、2家医院和农民训练中心。另外280吨玉米根据小学入学人数，分配给228家小学。这项措施将会致使山区粮食储备的库存减少，希望各关心的捐助国和世界粮食计划署能够补充库存。

(b) 药品需要

98. 关于莱索托的前几次报告都曾建议贮备充分的药品。莱索托政府的方案已打算配合山区粮食储备贮存一些药品，用于偏僻地区的紧急需要。方案也计划在医院贮存药品，以避免在发生困难时出现药品短缺的现象，并且计划在马塞卢的中央药店贮存大批散装药品，以便必要时予以分发。国际社会响应以往的呼吁，已经提供了一些必要的供应品。不过，对某些药品仍有需要，这些药品很难从南非境内的供应站中迅速得到，而且依靠这些供应站也是很不智的。附录三中开列了所需的主要药品，莱索托政府急切希望能够贮存足够的这些主要药品(400,000兰特)。应该提到的是，一九七八年度所需的这些药品中部分已经齐备了。

(c) 散装药品贮存设备

99. 特派团参观了马塞卢的中央药店。它基本上是一家配药店，并不作散装贮存之用。因此，迫切需要修建一间小型散装贮存设备，与现在的中央药店相连接(估计费用为50,000兰特)。

100. 特派团也注意到中央药店迫切需要受过训练的药剂师。以前提出的报告也曾指出这一点，但现在情况已相当严重，因为唯一的一个受过训练的药剂师已经转到私营部门去了。

(d) 西桑多和马特本的农村诊所

101. 由于拉马特塞利索隘口和特勒桥限制旅行，住在马特本和西桑多附近的社区人民不再能到南非共和国去看病了。因此这些地区都迫切需要农村诊所。在选定西桑多诊所所址时，考虑了拟议修筑的公路；由于简易机场和公路的改善，马特本诊所将有较好的人员和配备，卡恰兹内克区的人到诊所去也较为方便。这两个诊所各需费用 50,000 兰特。它们各需两名国外护士来工作二至三年，直到有了当地的护士为止。此外，每间诊所也应有一坐无线电收发两用机，以同莱索托的其他地区保持良好的联系。

102. 除了这两间诊所需要护士之外，卡恰兹内克也迫切需要一名医生。卡恰兹内克医院最终将会由一所新的医院所取代，计划中的新医院将会配备足够的工作人员。但是，由于卡恰兹内克和塞拉巴特比附近的人不再能从南非共和国获得医疗服务，卡恰兹内克的现有设备的使用情况就很紧张，并且迫切需要一名医生。

(e) 塞芒孔简易机场的改善

103. 塞芒孔简易机场是莱索托内地最重要的机场之一，并被有关当局划为一级机场。一九七六年期间，该机场的飞机起降次数为 3,788 次，旅客 17,216 名，运货 326,916 公斤。予料机场的运输量将大为增加。现有的跑道位处低地，下雨时便遭积水。在过去的两年中，每年雨季机场都宣告不能使用，必需另外采取临时措施，才能使用机场跑道。一份关于改善这个简易机场的项目文件可从莱索托政府或联合国取得，其中对项目 and 所需进行的工作有详细的说明。总的说来，项目是要把跑道提高，改铺适当的路面，修建适当的排水系统，此外还建议把飞机起降区围起来，并把跑道延长，以便奥特双引擎飞机可以使用这个机场。项目全部费用共约 234,000 兰特。

(f) 提高该地区的收入的计划

104. 假如建议改善公路项目和空运项目能够执行，就可以考虑生产价值高的经济作物，以补偿莱索托受影响比较严重地区实际收入的减低的损失。 到目前为止，这方面的工作仍没有怎样进行，因为交通困难，运输费用高昂致使这些计划看来难以行得通。 但如果交通改善了，情况就会不一样。 有几项关于生产经济作物的项目已经在莱索托其他地方进行。 政府认为，从这些项目得到的经验对于决定可能应在卡恰兹内克地区进行什么新工作会有极大的价值。

105. 政府愿意进行的可能项目包括：

- (一) 在卡恰兹内克的马铃薯薯种项目（在欧洲发展基金协助下，目前正在库廷进行一项薯种项目；在加拿大国际开发署的协助下，也正在得巴泽克进行另一项项目）；
- (二) 提高水浇蔬菜田的生产（开发计划署在库廷支助了一个试验性水利灌溉项目）；
- (三) 大麦生产试验性项目；
- (四) 水果栽种试验性项目；
- (五) 渔业项目，特别是在山涧养殖鳟鱼（一个渔业发展项目的第一阶段现正由联合王国政府予以支助）；
- (六) 改善牲畜饲养和牧场管理的项目（在欧洲发展基金的资助下，正在库廷附近进行一个牲畜项目，联合王国也在山区提供了支助服务）；
- (七) 饲养家禽和猪只（这种计划已获荷兰和其他捐助国的支持，政府认为在受影响最严重地区进行类似项目的前景很好）。

106. 由于在卡恰兹内克已经有了农民训练中心，有兴趣的捐助国应该可以开始资助一系列旨在把价值高、体积小的作物引进卡恰兹内克区的试验性项目。 不过，如果设在卡恰兹内克和莫哈莱斯胡克的农民训练中心要在引进新作物和新活动方面发挥创新作用的话，则需要获得援助，扩大其

业务和推广能力。

B. 捐助国正在考虑中的优先次序已经提高的项目

107. 联合国过去关于莱索托的报告所查明的一些项目，现正受到可能捐助国的最后审议。有些项目如果能早日获得执行，则将有利于政府应付南非施行新的旅行限制所带来的更严重的后果。

108. 莫哈莱斯胡克到库廷的公路的改进，对于改善到卡恰兹内克区的交通降低运输费用而言，是极为重要的。特派团希望，关于这个项目不久就会有最后决定，并希望改善公路所需资金的问题能够迅速获得解决。

109. 卡恰兹内克的新医院应该尽快兴建，以便提供可以替代过去可在南非共和国获得的设备和服务。

110. 如有可能，应尽快兴建在卡恰兹内克的公共工程站。

111. 已经向各政府机构和各政府间机构提出要求，请它们协助加强公共工程部的技术能力。给予该部的其他技术援助也应该尽快提供。

112. 关于提供两架奥特双引擎飞机加强该国民航机队的协议已经达成。不过，关于提供必要的技术援助使新飞机可发挥最大效用的讨论，目前还仍在进行中。这种技术援助对于这些应该尽快就技术援助的事情作好安排。

113. 目前正在讨论一项家禽饲养和加工的项目。早日执行这个项目将有很大的好处。

C. 迫切需要的技术援助

114. 特派团所建议的项目中，有一部分是需要技术援助人员的，这些人员的费用并没有计入各别项目的估计费用里。有关公路交通的项目（参看第77至93段），需要两名志愿公路技术人员和一名志愿重型装置机械工；有关药品散装贮存设备的项目（参看第99和100段），需要两名受过训练的药剂师；关于农村诊所的项目（参看第101和102段），则需要两名护士。

115. 除了上述各项目所需要的这些技术援助外，在卡恰兹内克的新医院建成之前，该地区迫切需要一名医生，来应付对医疗服务的日增需要。

附录一

一九七八年二月二十二日

莱索托常驻联合国代表给秘书长的普通照会^a

^a 已列为第S/12582号文件分发。

莱索托王国常驻联合国代表向联合国秘书长致意，并荣幸地转达莱索托外交部长的来文如下：

“南非违反莱索托同南非之间现有的贸易、关税、劳工和交通协定，特别是违反指定两国间十五个入境地点的一九七三年劳工协定，单方面封锁了莱索托同南非的被称为特兰斯凯的地区接壤的东南方边界。

“从一九七八年二月十七日星期五起，南非当局通过他们在特兰斯凯的奴才，勒令路经特兰斯凯到南非其他地方去的莱索托国民办理签证，每次签证费 2.50 兰特。本星期的情况更加恶化，拉马特塞利索、卡恰兹内克、特勒等边防站的南非官员要求的是国际护照，而不是议定的旅行证件。这种要求的用意是很明显的，就是要人默认特兰斯凯班图斯坦。

“南非这种阴险举动的实际结果是彻底阻止一切来往货物和人员通过上述各边防站。实际上，莱索托东南方边界全被封锁。过去一星期，有成千上万平常路经特兰斯凯到南非其他地方去的巴索托人被困在边界的两方。南非当局拒绝让莱索托人回返他的本国，即是悍然违背国际上公认的法则。

“莱索托面临着这种威胁到它的完整和安定的情况，根据它一贯反对种族隔离的立场，遵照大会第 31/6 号决议，正动员全国人民以贫乏的资沅来抵抗南非种族主义政权对它发动的最近这次侵犯行为。为减轻我国人民的痛苦，现已采取具体行动如下：

- “1. 拨出 1,000,000 兰特，在卡恰兹内克立即建立批发设施，并用作莱索托国营公车处的资金。
- “2. 卡恰兹内克和库廷之间立即开办公共汽车服务。此一行动和上文第(1.)项的目的，是在减小封锁的影响。
- “3. 把更多的保健设施，(人员和药品)，陆续送到卡恰兹内克及其他受影响的地区。

“ 4. 增加并加强自助项目，以提供粮食和就业机会。

“ 5. 加速修筑公路，其中包括便道和跨河公路。

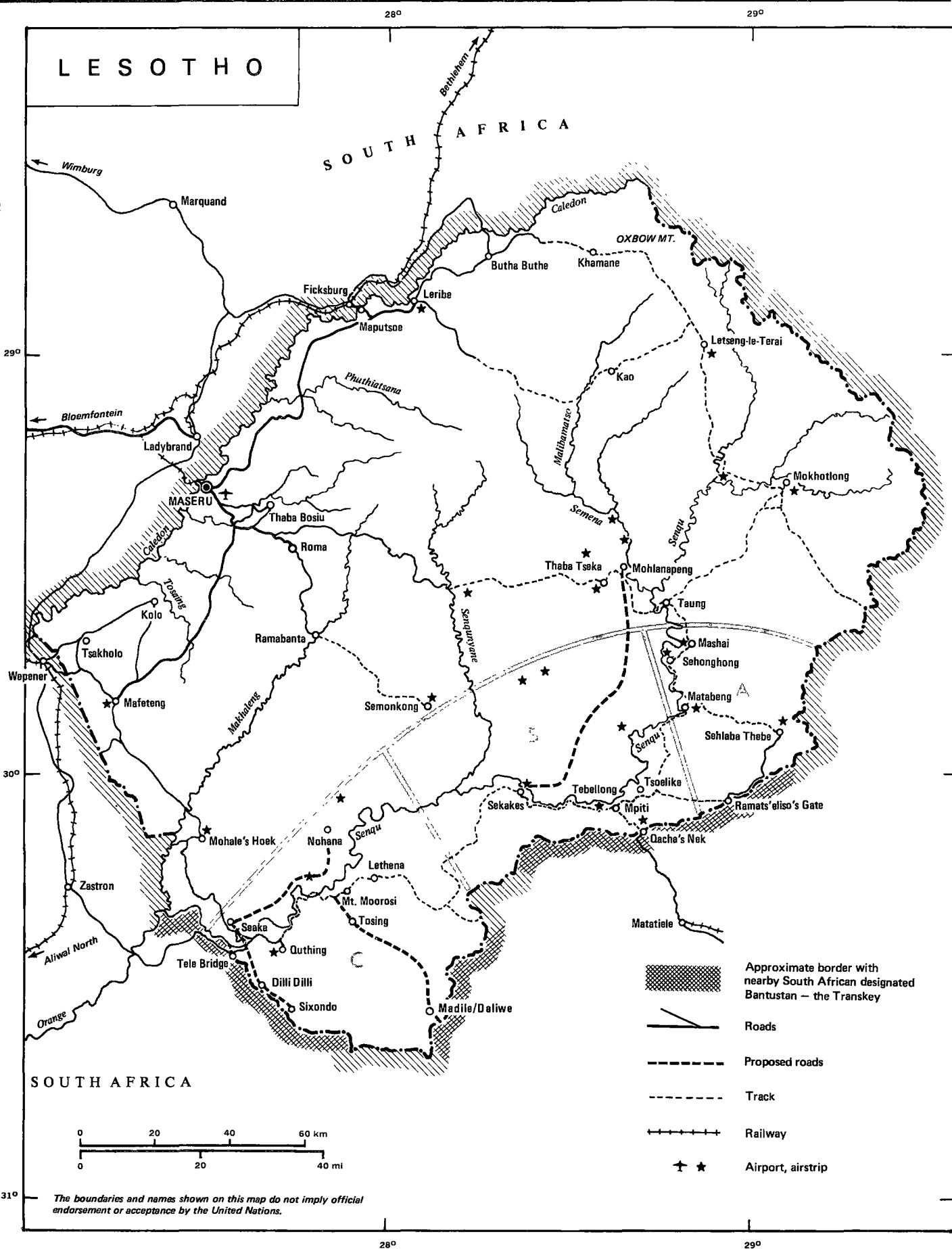
“ 6. 运送救急食物到受影响的地区。

“莱索托处于被包围状态，因此需要国际上的道义支持和物质援助。莱索托本身的努力和资沅不足以应付比勒陀利亚所施给它的危难。安全理事会既已按照第402号决议的规定着手处理着我们东南方同南非边界的问题，谨请你为我们发动另一次支援行动，并立即派遣真相调查团到莱索托来。如果可能的话，调查团内应有一位特别熟谙边界争端和／或过境权利和义务问题的国际法学家。

“我们吁请阁下在这个危急的时刻救援我们。南非由于本身的问题，由于它在国际上名誉扫地，即使不是恶意，也是故意地要拿我们出气。我们需要国际支援，才能生存。”

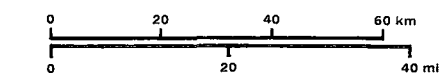
LESOTHO

SOUTH AFRICA



- Approximate border with nearby South African designated Bantustan - the Transkei
- Roads
- Proposed roads
- Track
- Railway
- Airport, airstrip

SOUTH AFRICA



The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.

附录三

所需药品清单

<u>类别</u>	<u>数额</u>
Simethacone 片	600 X 1000
Methyldopa tabs 甲基多巴(降压剂)片(500 毫克)	400 X 1000
Hydrochlorothiazide 片 (50毫克)	200 X 1000
Slow K 慢K片 (600 毫克)	200 X 500
* Diazepam 安定片 (2 毫克)	200 X 500
* Diazepam 安定片 (5 毫克)	200 X 500
* Diazepam 安定片 (10 毫克)	100 X 500
* Thioridazine 片 (10 毫克)	200 X 1000
* Thioridazine 片 (25 毫克)	200 X 1000
Spiro lactone 安体舒通片 (25 毫克)	100 X 1000
* Levodopa 左旋多巴片 (250 毫克)	10 X 1000
Phenformin T.D. 降糖灵 T. D. 片 (50毫克)	200 X 500
Lamprore (Clofazimine)	400 X 100
* Ethambutol 乙胺丁醇	200 X 100
Rifampicin 利福平 (150 毫克)	100 X 100
Propantheline 普鲁本辛 (10 毫克)	200 X 1000
Carbamazepine (200毫克)	200 X 100
Vincristine SO ₄ 注射剂 (10 毫升)	200 vials
Nitrogen Mustarct 盐酸氮芥注射剂	200 vials
Crolamiton 膏	20,000 tubes

* 经由日本红十字会提供的药品。因此，一九七八年度所需的这些药品，已经齐备，但到一九七八年底时还需更多的供应。

<u>类别</u>	<u>数额</u>
Na-d-thyroxine 甲状腺素片(2毫克)	60 X 1000
Dipyrimadole 双嘧啶氮醇片(25毫克)	200 X 100
Doxapram hd 注射剂	1000 vials
Ethacrynic acid 酸注射剂(50毫克)	1000 vials
Ethacrynic acid 酸片(50毫克)	100 X 100
* Ethosuximide 乙琥胺片(250毫克)	50 X 1000
Ethosuximide 乙琥胺注射剂(250毫克15毫升)	1000
Psyllium hydrophillic mucilloid	5000
Priscoline 苜唑啉	100 X 100
Declinax (Debrisoquine SO ₄) (20毫克)	200 X 100
Fluphenazine Deconoate 氟非那嗪长效注射剂	1000 vials
Limbriton-forte 片	100 X 500
Rivotril 片(0, 5毫克)	100 X 100
Rivotril 注射剂(1毫克2毫升)	1000 vials
Doxorubicin 注射剂(50毫克)	400 X 100
5 fluorouracil 氟尿嘧啶片(500毫克)	400 X 100
5 fluorouracil ointment 氟尿嘧啶软膏	400 X 100

- - - - -